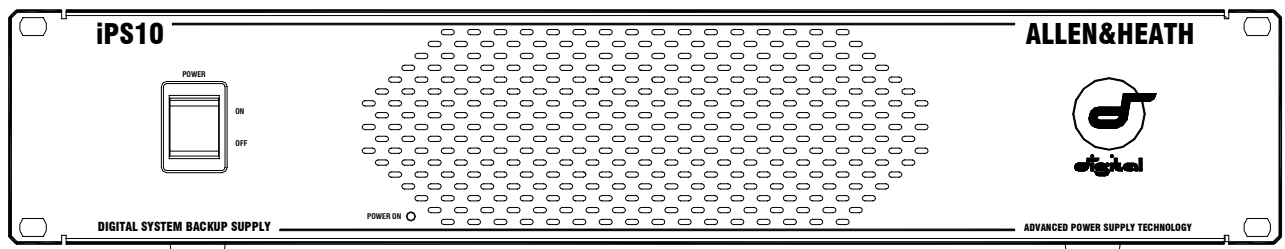


# ALLEN&HEATH



# iPS10

**Резервный блок питания цифровой консоли**

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Издание AP6688

## **Ограниченная гарантия – один год**

Данное изделие произведено в Великобритании компанией ALLEN & HEATH. Гарантия отсутствия физических или производственных дефектов – один год с момента приобретения первоначальным владельцем. Чтобы гарантировать высокую работоспособность и надежность данного оборудования, прочтите перед работой руководство пользователя. В случае возникновения неисправности зарегистрируйте ее и верните дефектный блок компании ALLEN & HEATH или ее уполномоченному представителю для гарантийного ремонта согласно следующим условиям:

### **Условия гарантии**

1. Оборудование было установлено и функционировало в соответствии с инструкциями руководства пользователя.
2. Оборудование эксплуатировалось надлежащим образом и по назначению; не было повреждено случайно или по небрежности; не было модифицировано иначе, как это описано в руководстве пользователя или руководстве по обслуживанию или же разрешено компанией ALLEN & HEATH.
3. Все необходимые регулировки, изменения или ремонт выполнялись компанией ALLEN & HEATH или ее уполномоченным представителем.
4. Настоящая гарантия не покрывает физический износ кроссфейдеров.
5. Дефектный блок следует вернуть компании ALLEN & HEATH или ее уполномоченному представителю (доставка – за счет покупателя) с документом, подтверждающим факт покупки.
6. Возвращаемый блок должен быть упакован во избежание повреждений при перевозке.

Данные сроки гарантии касаются продукции, приобретенной в Великобритании. В других странах сроки могут изменяться согласно требованиям законов. Уточните у представителя компании ALLEN & HEATH, какими дополнительными гарантиями можно воспользоваться.



Данное изделие соответствует европейским директивам по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС и 92/31/ЕЕС и по оборудованию низкого напряжения 73/23/ЕЕС и 93/68/ЕЕС.

iPS10 Руководство пользователя AP6688 Issue 1.

Авторское право © 2007 Allen & Heath Limited. Все права защищены.

## **ALLEN&HEATH**

Произведено в Великобритании компанией Allen & Heath  
Kernick Industrial Estate, Penryn, Cornwall, TR10 9LU, UK  
<http://www.allen-heath.com>

# ИНСТРУКТАЖ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** - Прочтите нижеследующее перед эксплуатацией:



**ВНИМАНИЕ! РИСК ЭЛЕКТРОШОКА! НЕ ОТКРЫВАТЬ!**

**Прочтите инструкции:**

Сохраните данный инструктаж для будущих напоминаний. Соблюдайте все предупреждения, представленные здесь. Следуйте рабочим инструкциям, представленным в данном руководстве.

**Не открывайте:**

Эксплуатируйте блок питания с в корпусе, не разбирайте его

**Источник питания:**

Подключайте БП к типу сети, описанно му в данном Руководстве и помеченно му на задней панели. Используйте сетевой шнур с сетевым штепселем, подходящим для Вашей сети питания так, как предусмотрено БП. Если предусмотренный штепсель не подходит к Вашей розетке, проконсультируйтесь у сервисной службы.

**Шнур питания:**

Расположите шнур питания так, чтобы не ходить по нему, не зажимать и т.п.

**Заземление:**

Не пренебрегайте заземлением или поляризацией на штепселе шнура питания. Не удаляйте заземление в шнуре питания.



**ВНИМАНИЕ:** данное оборудование должно быть заземлено.

**Вода и влажность:**

Для снижения риска возгорания или электрошока не выставляйте устройство под дождь и не используйте его в сырых условиях. Не ставьте сосуды с жидкостью на него, т.к. может попасть внутрь .

**Вентиляция**

Не закрывайте слоты вентиляции и разместите БП в месте, в котором обеспечивается необходимая вентиляция. Если БП используется в дорожном кейсе, убедитесь, что он обеспечивает нормальную вентиляцию.

**Тепло и вибрация:**

Не оставляйте БП в очень жарком месте или под прямым солнечным светом во избежание возгорания. Также держите его вдали от любого оборудования, производящего тепло или сильные вибрации.

**Обслуживание:**

Выключите оборудование и отсоедините шнур питания немедленно, если оно находится в сырости или в него попала жидкость, либо какие-либо предметы, если шнур питания или штепсель повреждены в результате сильных перепадов напряжения или если обнаружен дым, запах или гул. Обращайтесь только в квалифицированный сервис.

**Установка:**

Устанавливайте БП в соответствии с данным Руководством. Подключайте БП только к указанному оборудованию Allen&Heath.

# ИНСТРУКТАЖ БЕЗОПАСНОСТИ

## Важные инструкции по подключению к электросети

Шнур питания, идущий в комплекте с БП, имеет неразборный штепсель. Соблюдайте нижеследующие инструкции при замене сетевого штепселя. Жилы в шнуре питания имеют следующие цветовые обозначения:



Вывод		Цвет провода	
		Европа	США/Канада
L	Фаза	Коричневый	Черный
N	Нейтральный	Голубой	Белый
E	Земля	Зеленый и желтый	Зеленый

Зеленый и желтый провод должен быть подключен к клемме, обозначенной буквой E или символом заземления. Данное устройство должно быть заземлено.

Голубой провод должен быть подключен к клемме, обозначенной буквой N.

Коричневый провод должен быть подключен к клемме, помеченной буквой L.

Убедитесь, что данные цветовые группировки верны при смене штепселя.

## Общие меры предосторожности:

- Повреждение:** Во избежание повреждения внешнего вида не ставьте тяжелые предметы на поверхность управления, не царапайте поверхность острыми предметами и избегайте грубого обращения и встряски.
- Среда:** Защищайте от чрезмерной грязи, пыли, тепла и вибраций. Избегайте табачного пепла, дыма, брызг и не оставляйте БП под дождем или в сырости. Если устройство вымокло, выключите его и немедленно выдерните шнур питания. Перед повторным использованием дождитесь полного высыхания устройства.
- Чистка:** Не используйте химикаты, шлифующие средства и растворитель. Для чистки отлично подойдет мягкая щетка или сухая тряпка. Если слоты вентиляции забиты пылью, используйте вакуумные очистители. Не вскрывайте БП для его чистки.
- Перемещение:** БП можно перевозить в оригинальной упаковке или в специальном туровом кейсе.
- Сетевой шнур DC:** Планируйте размещение консоли и БП так, чтобы сетевой кабель DC и кабеля CAT5 не были сильно натянуты. Полное натяжение кабеля может вызвать сбой в работе консоли и привести к нежелательным последствиям. Также проверьте, чтобы сетевой кабель был размещен таким образом, чтобы по нему не ходили.

# Introduction

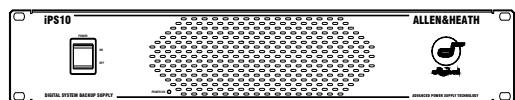
Это РП представляет собой краткий обзор по блоку питания цифровой консоли - **iPS10**. Рекомендуется прочесть его до конца перед началом работы. Здесь содержится информация по установке, подключению и работе блока питания, также представлены планы панели технические характеристики.

Мы оставляем за собой право производить изменения в продукте в интересах дальнейшего совершенствования продукта.

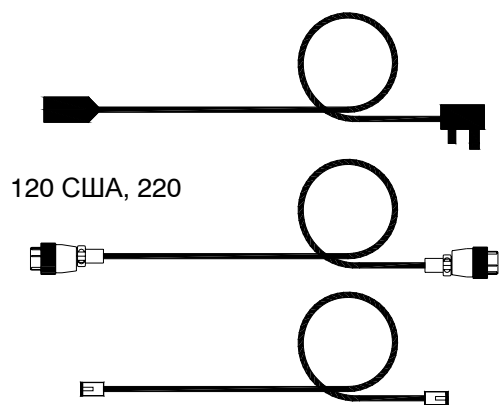
Послепродажная поддержка продукта осуществляется через мировую сеть авторизованных дилеров и сервис-центров. Также можно обратиться на сайт ([www.allen-heath.com](http://www.allen-heath.com)) для получения информации о нашей компании, её статусе, полном спектре наших продуктов и принципов разработки. Для выполнения наиболее эффективного обслуживания приобретенных продуктов сохраните записи о серийном номере блока питания, дате и месте покупки. Серийный номер расположен на задней панели устройства.

## Проверьте комплектацию

Сохраните упаковку продукта для возможной будущей его транспортировки. В комплектацию входит:



1 **iPS10** БЛОК ПИТАНИЯ. Комплектуется резиновыми ножками, которые можно снять при монтаже в стойку.



1 сетевой шнур IEC с неразборным штепселем . Проверьте совместимость соединения с Вашим стандартом питания.

### **iPS10/n**

Где n = напряжение сети 120 (США), 220 (ЕВРОПА), 240 (Великобритания)

1 сетевой шнур DC 2.8м папа>мама 10-пиновый.

Номер партии **003-576**. Подключает **iPS10** к консоли iLive или iDR0 через резервный вход питания Мини Рэка.

1 кабель CAT5 2.8м RJ45-соединения.

Номер партии **АН6831**. Подключает **iPS10** к консоли iLive или входу резервного монитора температуры Мини Рэка.

ДОКУМЕНТАЦИЯ включает РП **AP6688**, Инструкцию по безопасности **AP3345** и регистрационную карту **AP3594**.

# Блок питания iPS10

Узкий, высотой 2U, монтируемый в стойку блок питания высокого качества, с низким шумом, универсальным питанием с переключаемыми режимами питания, требуемыми для запуска консоли или мини рэка IDR0. Доступен как опция для обеспечения резервной подачи питания в компоненты iLive. iLive будет работать как с одним, так и с двумя включенными блоками питания.

Между iPS10 и iLive требуется два соединительных кабеля . Блок питания производит 5 различных DC напряжений и имеет 3 независимые заземляющие соединения. Они подключаются к iLive через 2.8 метровый мультикорный кабель DC с 10-пиновыми круглыми фиксирующими коннекторами. Защита от напряжения и наличие охлаждающей системы гарантируют работу блока питания соответствующим образом. Информация о температуре БП поступает на iLive через 2.8 метровый CAT5 кабель. Текущий статус можно увидеть на сенсорном экране консоли iLive.

## Установка

### Свободное положение

Может работать как отдельно стоящее устройство на полу или на полке. Проверьте наличие резиновых ножек в блоке питания, а также нормальна ли вентиляция вокруг него. Ни в коем случае устройство нельзя накрывать. Всегда располагайте устройство на твердой поверхности, вдали от мягких тканей, ковров и т.п.

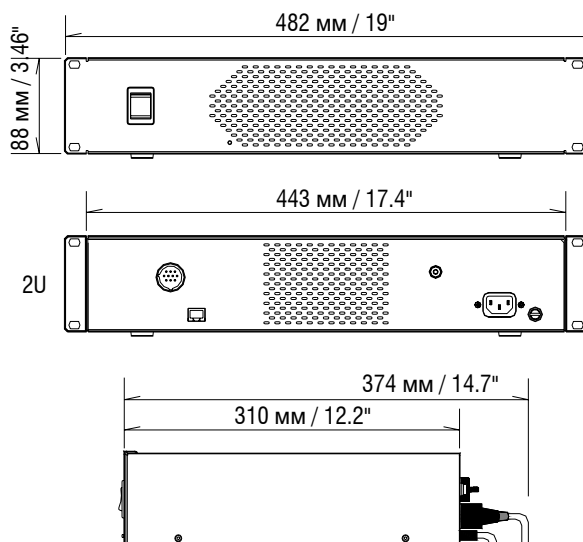
### Монтаж в стойку

iPS10 разработан как 2U-устройство, монтируемое в 19-дюймовую стойку. Резиновые ножки, возможно, следует снять перед монтажом в стойку. Сохраните ножки для будущей эксплуатации. Удостоверьтесь в нормальной конвекции воздуха вокруг устройства, обеспечив нормальную вентиляцию ниже, спереди и сзади устройства. Как известно, оборудование в стойке вырабатывает много тепла, поэтому его не стоит устанавливать непосредственно под устройством. Усиленная вентиляция путем установки вентиляторов в стойку может быть желательна в случае, если место расположения устройства ограничено и температура среды высока.

### Кабели

DC кабели длиной 2.8 метра позволяют устройству расположиться достаточно далеко от консоли. Проверьте, чтобы кабели не находились в натянутом положении и протянуты таким образом, чтобы избежать их повреждения, а также чтобы они не были перекручены, связаны в узлы и проч. Обеспечьте достаточное ответвление для доступа и извлечения устройства. Также убедитесь, что все соединения надежно вставлены и зафиксированы.

Система должна быть заземлена. Не удаляйте заземляющее соединение сетевого кабеля. Заземляющая клемма расположена на задней панели в случае необходимости дополнительного заземляющего соединения iPS10.

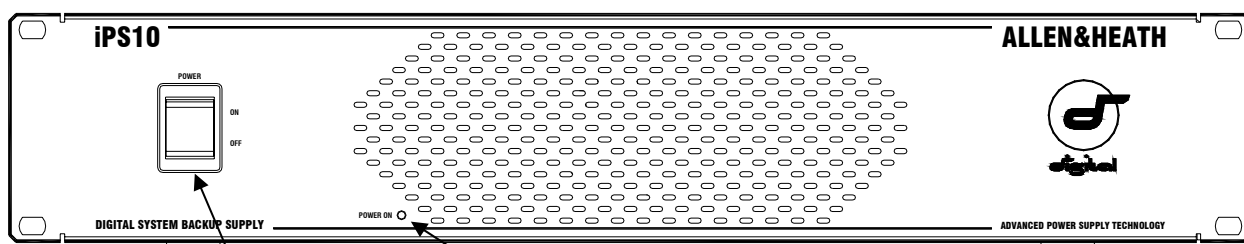


**⚠ Не заслоняйте слоты вентиляции, проверьте нормальную вентиляцию вокруг iPS10.**

**⚠ Проверьте правильное заземление. не удаляйте заземляющее соединение сетевого кабеля.**

**⚠ Не открывайте корпус iPS10.**

# Управления и соединения



## ВКЛ./ВЫКЛ. ПИТАНИЯ

Нажатие кнопки включает-выключает **iPS10**. Внутренний вентилятор начинает работать на фиксированной скорости при включении устройства.

## СТАТУС ПИТАНИЯ

Голубой индикатор горит на полной яркости, пока устройство включено и правильно работает. Если индикатор не горит, проверьте наличие сетевого питания и правильность подключения сетевых кабелей. Если индикатор горит на средней яркости, то возможна проблема в напряжении. В этом случае выключите устройство и обратитесь в местный сервис Allen & Heath.

## ВЫХОД ПИТАНИЯ DC

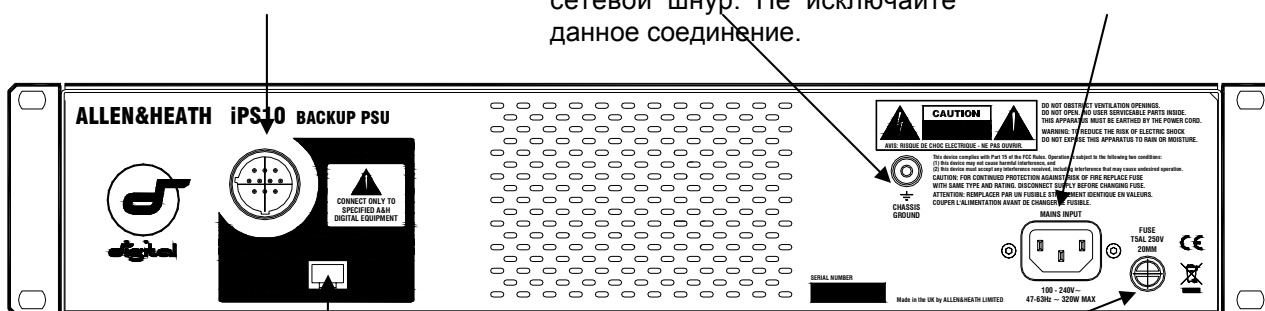
10-пиновый разъем на выход to output the 5 DC voltage rails и 3 заземляющих соединения. Также имеет 2 пина для информации о статусе питания. Подключите кабель питания DC, входящий в поставку БП. Сделайте это, поворачивая разъем до тех совпадения стыкующихся контактов с гнездом, затем полностью вставьте и затяните фиксирующее крутящееся кольцо.

## ЗАЗЕМЛЯЮЩАЯ КЛЕММА

Металлическая заземляющая пластина для подделючения заземляющего провода к другому оборудованию или металлич. кейсам или рэкам системы при необходимости. Для наилучших результатов, используйте тяжелый дежурный провод. Обратите внимание на то, что металлич. конструкция **iPS10** заземляется через сетевой шнур. Не исключайте данное соединение.

## СЕТЕВОЙ ВХОД

Подключите сетевой шнур IEC, поставляемый вместе с устройством. Убедитесь, что кабель полностью вставлен и не пытайтесь его модифицировать.



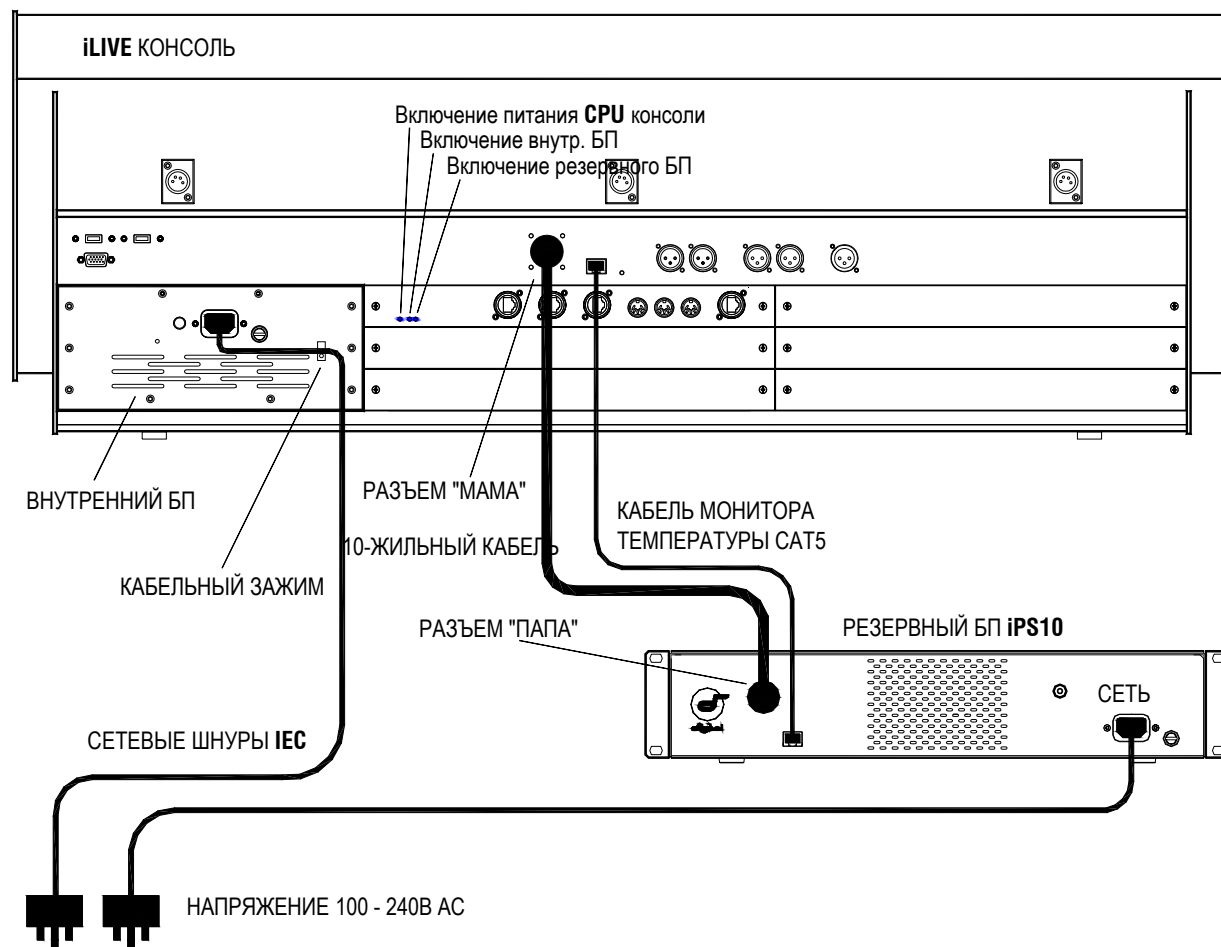
## МОНИТОР ТЕМПЕРАТУРЫ

RJ45 разъем для выгрузки информации о статусе температуры на iLive. Используйте кабель CAT5. Сенсорные мониторы температуры расположены внутри устройства. Устройство безопасно выключается, если внутренняя температура достигает 85 градусов C. Вентилятор внутри устройства предотвращает перегрев устройства.

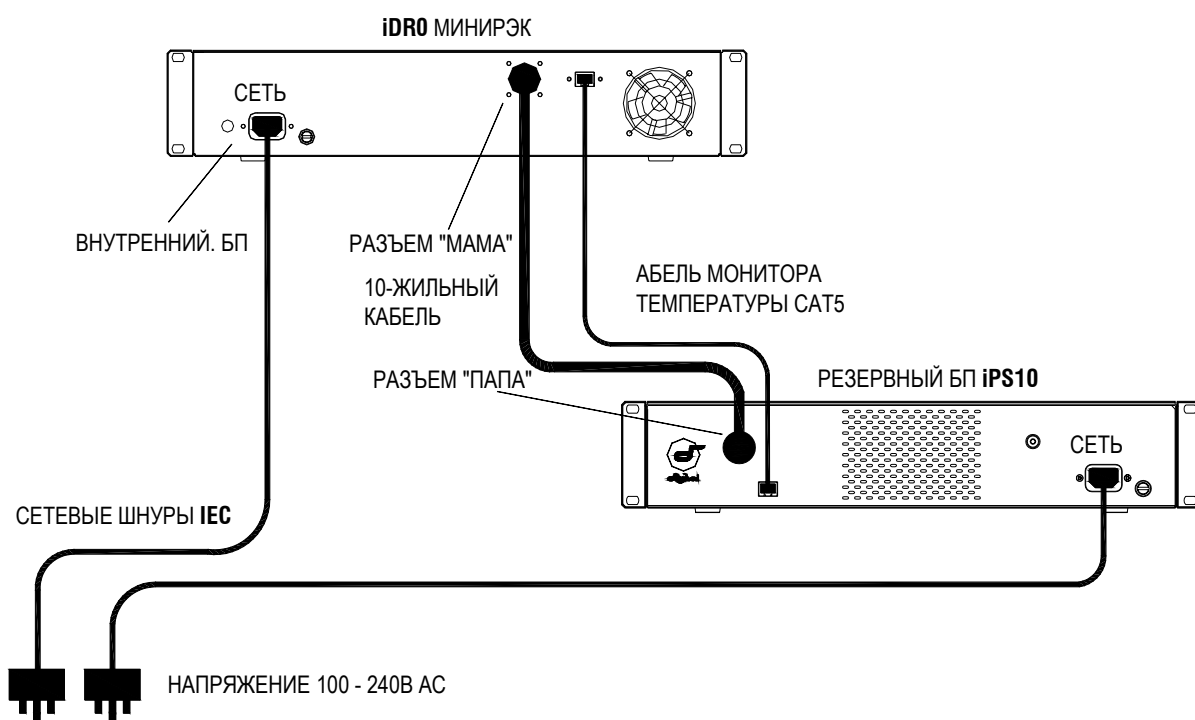
## СЕТЕВОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Для проверки или замены предохранителя используйте плоскую отвертку или монету для нажатия и поворота держателя предохранителя до его извлечения. Всегда заменяйте предохранитель только соответствующего типа и метки (T5AL 20мм 250В). В случае повторного сгорания предохранителя обратитесь в местный сервис Allen & Heath.

## Подключение iPS10 к консоли iLive



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ iPS10 К iDR0





## Замечание по работе iPS10

---

**iPS10** предназначен, как резервный блок питания для компонентов системы iLive. Во время выхода данного руководства он мог использоваться с любым из 4 консолей (iLive-80, iLive-112, iLive-144 и iLive-176) и мини рэком iDR0 DSP. Эти компоненты могут работать с использованием лишь своих встроенных блоков питания. Подключение iPS10 в дополнение к внутреннему питанию обеспечивает двойную подачу питания. Компонент может использоваться с одним или двумя включенными блоками питания и продолжает работать без перерыва, если один из блоков выключается или теряет питание.

**iPS10** обладает универсальным входом напряжения сети, принимающим напряжением в диапазоне 100-240В AC. Рекомендуется, чтобы он работал на одном напряжении с встроенным блоком питания iLive. В целях защиты временной потери сетевого питания может использоваться внешний ИБП.

Убедитесь в том, что **iPS10** и iLive при взаимном подключении выключены перед вставкой/извлечением сетевых кабелей DC .

Голубые светоиндикаторы в модуле CPU на задней панели iLive горят, чтобы показать, что блоки питания включены и работают правильно. Один из них предназначен для внутреннего блока питания и один для резервного. iPS10 посылает сигналы статуса питания good/fail status на iLive через свой 10-жильный кабель DC.

Голубой индикатор на передней панели **iPS10** POWER ON горит на полной яркости, чтобы показать нормальную работу. При обнаружении проблем с напряжением он светится на меньшей яркости. В этом случае выключите устройство и обратитесь в сервис Allen & Heath.

**iPS10** имеет встроенный вентилятор для охлаждения и вентиляции, работающий на постоянной скорости. Тепловая защита обеспечивается для безопасного выключения при достижении внутренней температуры устройства рубежа 85 градусов по C. Если это случится, проверьте работу вентилятора, а также незаблокированность вентиляционных слотов и адекватность воздушного потока вокруг устройства. Выключите устройство и дайте ему остыть. После полноценного остывания он автоматически вернется к работе.

Кабель CAT5 поставляется с устройством и используется для отправки статуса температуры на iLive. Текущая температура, измеряемая в **iPS10** отображается на сенсорном экране консоли iLive Utility/Diagnostics/Temperature Display page. Минимальная и максимальная температуры также отображаются. Данные величины можно вернуть в исходное положение.

## Технические характеристики

Технология	Переключаемый режим с коррекцией фактора питания
Сетевой вход	IEC коннектор
Напряжение сети	85 - 250В AC, 47 - 63 Гц ~
Потребление	320Вт максимум
Предохранитель	T5AL 250В 20мм.
DC voltage rails	+8, +18, -18, +24, +57 В
DC выход	10-пиновое круглое гнездо
Распознавание температуры	RJ45 коннектор
DC кабель	2.8м мультитор "мама-папа". Номер партии A&N 003-576
Кабель температуры	2.8м CAT5 RJ45. Номер партии A&N AH6831
Защита	Под детекцией напряжения и теплоопределением
Охлаждение	Вентилятор. Выключение при 85 градусах C
Установка	2U монтируется в рэк (цельные уши) или отельно ставится (резиновые ножки)
Размеры	Монтированное в рэк 482 x 310 x 88мм (2U) Отдельно стоящее 482 x 310 x 92мм (включая ножки) Минимальный допуск коннекторов задней панели 64мм Брутто 580 x 510 x 210мм
Масса	Нетто 7 кг Брутто 8.5 кг

